

Unterschrift – von der Behörde/Polizei zu leisten / Signature – in front of police/civil officer / Підпис - надається владою/поліцією:

Zutreffendes bitte ankreuzen! Alle gelb unterlegten Felder sind zutreffendenfalls auszufüllen. Bitte in lateinischer Schrift ausfüllen. Alle Datumsangaben bitte im Format TT.MM.JJJJ (z.B. 31.12.2000) eingeben. / Please tick as appropriate! All fields highlighted in yellow must be completed where applicable. Please fill in in Latin letters. Please enter all dates in the format DD.MM.YYYY (e.g. 31.12.2000) / Будь ласка, поставте відповідний прапорець! Усі поля, виділені жовтим, повинні бути заповнені, якщо є. Будь ласка, заповніть латинським шрифтом. Будь ласка, введіть усі дати у форматі ДД.ММ.РРРР (наприклад, 31.12.2000). Будь ласка, поставте галочку відповідно! Усі поля, виділені жовтим кольором, необхідно заповнити, якщо це можливо. Будь ласка, заповніть латинськими літерами. Будь ласка, введіть усі дати у форматі ДД.ММ.РРРР (наприклад, 31.12.2000):

Datenerfassung für Ausweis für Vertriebene (§ 62 AsylG iVm VertriebenenVO) / Registration for Identity Card for Displaced Persons / Збір даних для посвідчення особи для переміщених осіб:

A. Personendaten / Personal Data / персональні дані:

Familienname/ Surname / прізвище:		Vorname(n) / Given name(s) / Ім'я:	
Geburtsdatum / Date of birth / дата народження:		Geburtsort / Place of birth/ місце народження:	
Geschlecht / gender / Стать:			
<input type="checkbox"/> männlich / male / чоловічого роду <input type="checkbox"/> weiblich / female / Жіночий: <input type="checkbox"/> anderes / other / інший:			
Staatsangehörigkeit / Citizenship / національність:			
<input type="checkbox"/> Ukraine / Україна <input type="checkbox"/> andere / other / інший:			
Wohnsitz in der Ukraine? / Place of residence in Ukraine? / проживають в Україні?:			
<input type="checkbox"/> Ja / yes / Так <input type="checkbox"/> Nein / no / ні			
Wenn ja: Straße, Hausnummer, Türnummer, PLZ, Ort / If yes: Street, house number, door number, postal code, city /якщо так: вулиця, номер будинку, номер дверей, поштовий індекс, місто:			
Bei minderjährigen Personen (unter 18 Jahren) oder nicht handlungsfähigen Personen / In the case of minors (under 18 years) or persons incapable of acting / щодо неповнолітніх (віком до 18 років) або осіб, які не є дієздатними:			
<input type="checkbox"/> begleitet / accompanied / супроводжувався <input type="checkbox"/> unbegleitet / unaccompanied / без супроводу			
Gesetzlicher Vertreter / legal guardian / законні представники:			
Familienname(n) / Surname / прізвище		Vorname(n) / Given name / Ім'я:	
Geburtsdatum / date of birth / дата народження:		Staatsangehörigkeit / citizenship / національність:	
		<input type="checkbox"/> Ukraine <input type="checkbox"/> andere / other / інший:	
Aufenthaltsort / Location / залишатися:			
<input type="checkbox"/> Österreich / Austria / Австрія <input type="checkbox"/> anderer Staat / other country / інший стан:			
Wenn Österreich: / If Austria / якщо Австрія: Straße, Hausnummer, Türnummer, PLZ, Ort / Street, house number, door number, postal code, city / якщо так: вулиця, номер будинку, номер дверей, поштовий індекс, місто:			
Wenn anderer Staat: Kontaktdaten / If other country: contact data / якщо інший стан: контактні дані:			

B. Person ohne ukrainische Staatsangehörigkeit / Person Who Is Not a Citizen of Ukraine / Особа без громадянства України:

<input type="checkbox"/> Familienangehöriger von ukrainischen Staatsangehörigen oder in der Ukraine Asyl- oder Komplementärschutzberechtigten / family member of Ukrainian citizen or persons entitled to asylum or complementary protection in the Ukraine/ Члени сімей громадян України або осіб, які мають право на притулок чи додатковий захист в Україні:			
Name und Geburtsdatum des ukrainischen Angehörigen oder in der Ukraine Schutzberechtigten / name and d.o.b. of the Ukrainian citizen or the person entitled to protection in Ukraine / Прізвище та дата народження українського родича або особи, яка має захист в Україні:			
Diese Person ist mein(e) / This person is mine / Ця людина моя:			
<input type="checkbox"/> Ehepartner/eingetragener Partner / spouse/register partner / подружжя/зареєстрований партнер:	<input type="checkbox"/> Kind / child / дитини:	<input type="checkbox"/> Mutter/Vater / mother/father / мати/батько:	<input type="checkbox"/> Sonstige / Other / інший:
<input type="checkbox"/> Asyl bzw. Komplementärschutz in der Ukraine / asylum or complementary protection in Ukraine / Притулок або додатковий захист в Україні Aufenthaltstitel-Nummer und Art / no. of residence permit and type / Номер та вид посвідки на проживання:			

C. Reiseweg und Aufenthalt / itinerary and stay / маршрут та перебування

Datum der Ausreise aus der Ukraine Date of departure from Ukraine Дата виїзду з України	Staat der Ausreise Country of departure Держава відправлення
Datum der Einreise in den Schengen-Raum Date of entry into Schengen area Дата в'їзду до Шенгенської зони	Staat der Einreise in den Schengen-Raum Country of Entry into Schengen area Держава в'їзду в Шенгенську зону
Datum der Einreise nach Österreich / date of entry into Austria / Дата в'їзду в Австрію:	
Haben Sie einen gültigen oder abgelaufenen Aufenthaltstitel in Österreich? Do you have a valid residence permit in Austria or one that has expired / Чи є у вас дійсний або прострочений дозвіл на проживання в Австрії?	
<input type="checkbox"/> Ja / yes / Так <input type="checkbox"/> Nein / no / ні Wenn ja / If yes / Якщо так: Datum / Date / дата: Gültig bis / valid until / термін придатності:	
Haben Sie ein gültiges oder seit 23.02.2022 abgelaufenes Visum für Österreich? Do you have a valid visa or one that has expired since 23.02.2021? / Чи є у вас дійсна віза для Австрії чи віза, термін дії якої закінчився 23 лютого 2022 року?:	
<input type="checkbox"/> Ja / yes / Так <input type="checkbox"/> Nein / no / ні Wenn ja / If yes / Якщо так: Datum / Date / дата: Gültig bis / valid until / термін придатності:	
Beabsichtigen Sie, in einen anderen Staat weiterzureisen? Do you plan to leave for another country? / Чи збираєтеся ви поїхати в інший штат?:	
<input type="checkbox"/> Ja / yes / Так <input type="checkbox"/> Nein / no / ні Wenn ja, wann und wohin? / If yes, when and where to? / Якщо так, то коли і де?:	

D. Vorstrafen / Criminal Record / судимості:

Sind Sie strafrechtlich verurteilt? / Have you been convicted of a crime? / Ви засуджені до кримінальної відповідальності?:		
<input type="checkbox"/> Ja / yes / Так <input type="checkbox"/> Nein / no / ні		
Wenn ja / If yes / Якщо так: Gericht / Court / блюдо: Delikt(e) / Crime(s) / правопорушення: Datum / Date / дата:		

E. Adresse / Address / адреса:

<input type="checkbox"/> Organisiertes Grundversorgungsquartier / Organised reception facility / Організовані основні приміщення постачання:	<input type="checkbox"/> Privatunterkunft / private accommodation / приватне житло:
Adresse in Österreich: / Address in Austria / Адреса в Австрії: Straße, Hausnummer, Türnummer, PLZ, Ort / Street, house number, door number, postal code, city / якщо так: вулиця, номер будинку, номер дверей, поштовий індекс, місто:	
Bei minderjährigen oder nicht handlungsfähigen Personen / In the case of minors or persons incapable of acting / У разі неповнолітніх або недієздатних осіб:	
<input type="checkbox"/> Adresse des gesetzlichen Vertreters / Address of the legal representative / Адреса законного представника	
<input type="checkbox"/> andere / other / інший	
Wenn andere / if others / якщо інші: Straße, Hausnummer, Türnummer, PLZ, Ort / Street, house number, door number, postal code, city / якщо так: вулиця, номер будинку, номер дверей, поштовий індекс, місто:	

Hinweis: Zu den Voraussetzungen für das Aufenthaltsrecht für Vertriebene und zum Ablauf siehe das Informationsblatt „Vertriebene aus der Ukraine – Registrierung“.

Note: For the requirements for the right of residence for displaced persons and the procedure, see the information sheet "Displaced Persons from Ukraine - Registration"

Примітка: Вимоги до права на проживання для переміщених осіб та порядок дивіться в інформаційному листі «Переселенці з України – Реєстрація»

Ort / location / Розташування

Datum / date / дата

Unterschrift (bei minderjährigen des gesetzlichen Vertreters) / Signature (in the case of minors, the legal representative) / Підпис (у разі неповнолітніх - законний представник):